

کلودژفره  
افسانه نجاتی

## تأملات کلامی در باب پلورالیسم دینی\*

در آغاز قرن بیستم، پلورالیسم دینی بدل به چالشی کلان برای کلام مسیحی شد. در قرن نوزدهم، در دوره‌ای که توفیق هیأت‌های تبشيری مصادف با استیلای بی‌جون و چرای غرب شد، کلیسا قضاوتی کما بیش بدینانه در خصوص آینده ادیان بزرگ دنیا داشت. امروزه ناگزیریم که حیات و جذبه این ادیان را در ورای خاستگاه هایشان ارزیابی کنیم. این نکته در خصوص اسلام که همچنان گستره اش را در آفریقا و آسیا نگاه داشته است و نیز حضورش به یمن سرریز کردن مهاجران در اروپایی که امروز شمار مؤمنان در آن بالغ بر ۱۴ میلیون نفر تخمین زده می‌شود، اهمیت به سزاویی یافته است؛ صدق می‌کند. این امر درباره ادیان بزرگ آسیا، مانند آیین هندو و آیین بودا که نه فقط قویاً در برابر تکانه مدرنیته متجلی در تکنیک مقاومت می‌کنند بلکه هزاران پیرو نیز در جهان اول یعنی در اروپا و آمریکای شمالی دارند، نیز صادق است. بنابراین شکفت آور نیست که کلام ادیان به یکی از زنده ترین فصول کلام مسیحی بدل شده باشد. همانطور که الحاد توanstه بود از مقطعی که کلام نیمة دوم قرن بیست، حقایق محوری مسیحیت را به تفسیری مجدد نشسته و به چشم اندازی بدل شود، پلورالیسم دینی نیز سر آن دارد که به چشم انداز کلام قرن بیست و یکم دست اندازد و از این رهگذر ما را به بازنگری در فصولی چند از اصول اعتقادی مسیحیت دعوت کند. گرچه این چشم انداز خود پاسخی است به

یک موقعیت محروم تاریخی اما نتیجهٔ یکی از دستاوردهای کلان شورای واتیکان دوم نیز هست که برای نخستین بار در تاریخ اقتدار نهاد مذهبی کلیسا، نسبت به ادیان غیرمسيحی قضاوی مثبت روا داشته است.

در مطلب حاضر می‌خواهم در باب معضلی که پلورالیسم دینی بر سر راه کلام سنتی ما گذارده است تأملی داشته باشم. این بهترین راه برای دست یافتن به بنیانی کلامی و نه صرفاً اخلاقی در گفت و گوی بین ادیانی خواهد بود. سخنم را با یادآوری تازگی گفت و گوی میان ادیان شروع می‌کنم که خود با عصر جهانی شدن بشریت نیز مصادف شده است. بنابراین ما می‌توانیم معمای گفت و گوی میان ادیان را از درون طرحی که خداوند برای عالم در انداخته است به تأمل نشینیم و بنیان کلامی گفت و گوی میان ادیان را بجوییم چنان‌که از این پس کلیسا خود مشوق این امر خواهد بود. چنین گفت و گوی صریح و صادقی با سایر ادیان ضرورتاً ما را به تأکید بر وجه ممیز مسیحیت به عنوان دین گفت و گوی میان اسلام و مسیحیت را یادآوری کنم، گفت و گویی که بایستی همکاری ما را در دفاع از ارزش‌های مشترک که خود از قدر و قیمت ولایت برای آیندهٔ اتحاد جهانی برخوردارند، بیشتر کند.

### رتال جامع علوم انسانی

#### تازگی گفت و گوی میان ادیان

گفت و گوی میان ادیان یک تازگی و یک اقبال است، به خصوص اگر بخواهیم همدستی دیرپای ادیان را با خشونت تاریخ به خاطرآوریم. اما دور از انتظار نیست که این تازگی با آنچه برخی آن را به عنوان دوران چهارم بشریت یعنی عصر جهانی تلقی می‌کنند، مصادف شده است. عصری که در آن همهٔ آحاد بشر بر تعلق خود به خانواده‌ای واحد در ناحیه‌ای خرد از عالم که همانا دهکدهٔ جهانی ماست، واقف‌اند. برای نخستین بار بشریت به سبب استیلای نامطبوع در نظام علمی و فنی دریافت‌هست که سرنوشت‌شن در دستان خودش است. این نه فقط به معنای تهدیداتی است که نسبت به آیندهٔ

ژنتیک بشری را داشته می‌شود؛ بلکه به معنایی بی‌آمدهای منفی پیشرفت‌های خارق العاده‌ای است که امروزه ما متنعمن سعادتمندانشان هستیم. البته دیر یا زود، این پیشرفت‌ها خواهند توانست به محیط‌زیست ما چنان آسیب‌هایی وارد کنند که حیات انسانی را بر روی زمین یکسره به مخاطره اندازند.

بنابراین، ادیان به رغم اختلافات اصولی شان، خود را صرفاً ضامن رستگاری پس از مرگ نمی‌انگارند. آنها به مستولیت مشترک خود در قبال زندگی انسانی نیز واقف شده‌اند و در صدد گفت و گویی هستند پیرامون اهداف بزرگی که سخاوت مردان و زنان نیک رأی را می‌طلبد.

در عصر جهانی شدن، ما خود را نیازمند به اخلاقی جهانی احساس می‌کنیم. اخلاقی که در عین حال هم از منابع اخلاقی سنت‌های بزرگ دینی برخوردار است و هم مقاضیات اخلاقی مندرج در معاهده خاص وجودان جهانی را دربرمی‌گیرد و تعییر خود را در بیانیه‌هایی چون بیانیه حقوق بشر می‌یابد. ادیان بایستی در خود آمادگی موردن پرسشن قرار گرفتن توسط بهترین قرائت‌های ما از الهامات قانونی آحاد بشری را به وجود آورند. از سوی دیگر یک اخلاق عرفی نیز از مزیت بزرگ گوش سپردن به درس‌های حکمت سنت دینی بهره مند است. به خصوص در برابر ابهامات سنگینی که جهانی شدن به بار آورده است، گفت و گوی میان ادیان در جهت بشري کردن جهانی شدن، نقشی به غایی مثبت را ایفا می‌تواند کرد و نیز می‌تواند بر تهدیدات فرهنگی که رفته رفته تحت لوای استحصال سود بیشتر، مصرف گرایی و لذت جویی ساده، به یکدستی می‌گراید، مرهمی بگذارد.

در این زمینه تاریخی است که بایستی اهمیت رفتار جدید کلیسا را در برابر ادیان عالم مدنظر قرار داد. در منشور روابط کلیسا با ادیان غیر مسیحی (Nostra aetate)، می‌توانیم این تأکید باشکوه را بیابیم: "کلیسا نافی هیچ یک از حقایق قدسی این ادیان نیست." (ماده ۲) و این تعییر رفتار در سکنات بسیار نمادین ژان بل دوم که معرف حضور سراسر دنیا می‌باشد، هویداست، از ملاقات در آسیز - اکتبر ۱۹۸۶ - گرفته تا سفر به

اورشلیم در خلال جشن شروع سال ۲۰۰۰، کافی است اشاره کنیم به چالش‌های عرفی کلیسا خواه با پهودیت خواه با اسلام که با نادیده انگاشتن برخی اعمال، سایر سنت‌های دینی را ملحوظ داشته است، چنان‌که امروز می‌توانیم از تکامل انقلابی خاص کلیسا سخن به میان آوریم.

با این حال چهل سال پس از شورای واتیکان، ناگزیر از بذل توجه به این نکته ایم که کلام کاتولیک هنوز برای جدی گرفتن این تناقضات کلامی خاص رفتار تازهٔ کلیسا مشکلات عدیده‌ای دارد.

با وجود این چنانچه کلیسا دربارهٔ ادیان دیگر قضاوتی مثبت دارد صرفاً به این دلیل نیست که ما در دوران مدارا و احترام به آزادی عقاید افراد، صرف نظر از هر نوع گرایش دینی، زندگی می‌کنیم. نیز این امر به دلیل بیان مثبت ترما نسبت به رستگاری خارج از کلیسا هم نیست. انتظار ما از شورای واتیکان دوم تعبیری غیرقطعی است از اصل متعارف سیپرین قدیس یعنی "خارج از کلیسا هیچ رستگاری ای نیست" تا تمامی مردان نیک‌رأی که از خدا و عیسی مسیح بی خبرند و از این بابت هیچ تقصیری هم متوجه‌شان نیست در ظلمات بیرونی درنفلتند. ولی بایستی اذعان کرد که منشور روابط کلیسا با ادیان غیرمسيحي (Nostra aetate) نوعی اخلاق خاص گفت و گو با سایر ادیان را عرضه می‌کند، اما یک بنیان کلامی درخور و منجر به گفت و گویی که کلیسا به سوی آن تشويق می‌کرد را فراهم نمی‌آورد. گرچه این بیانیه صلح جویانه متضمن قضاوتی مثبت در خصوص ادیان غیرمسيحي بود اما درباره رابطهٔ حقيقی ای که ادیان مختلف می‌تواند با امر مطلق داشته باشد، چيزی را به وضوح بيان نمی‌کرد. این منشور، آموزهٔ انجیلی "پاشیدن بذر کلمه" را اذعان می‌کرد، اما کلام راستین ادیان را فراهم نمی‌آورد.

چند دهه است که شماری از متألهین می‌کوشند تا از الاهیات ادیان که چیزی جز الاهیات "rstگاری بی اعتقادان" نیست، فراتر روند؛ الاهیاتی که تنها در حد موقعیت‌های ذهنی پیروان سایر ادیان باقی می‌ماند بی‌آن که ایمان مسیحی را توسط سenn کثیر دینی که قاعده‌تاً بایستی به واسطه نقش

مشتب تاریخی شان مورد توجه باشند، به چالش بخواند. بنابراین ایمان مسیحی می‌خواهد بدل به الاهیات پلورالیسم دینی شود، الاهیاتی که از خود درباره معنای این تکثر که در متن طرح خداوند برای انسان قابل فهم است، پرسش می‌کند و نیز از خود می‌پرسد که آیا ادیان بزرگ، در ورای انگیزه‌های ذهنی، پیروانشان، و در تاریخت انصمامی شان، رابطه‌ای مشتب با امر مطلق ندارند؟ (تمام مفهوم کتاب مناقشه برانگیز ژاک دوهوبی یعنی به سوی الاهیات پلورالیسم دینی نیز همین است). این تنها راهی است که براساس آن شالوده کلامی گفت و گوی بین ادیانی ای که مقامات عالی رتبه کلیسايی مدام به آن می‌خوانند، طرح‌بازی می‌شود.

حتا پیش از شورای واتیکان دوم متالهانی چون هانری لو بیاک، ژان دانیلو و ایو کونگار شالوده یک کلام تکمیلی را براساس آنچه که با آن، ادیان شرک‌آمیز مانند ترکیبات انجیلی دور دست یکانه دین حقيقی مبتنى بر وحی، به نظر می‌رسند، ریخته بودند. وانگهی این الاهیات خود بستر و زمینه‌ساز بیانیه *Nostra aetate* قرار گرفت. مبنای این اعتقاد همانا گفتار لومان ژانتیوم است که غیر مسیحیان را خلق خدا قلمداد کرده و گفته است: "کلیسا هر آن کس را که در راه خیر و صواب باشد، به مثابه مهیای انجیلی تلقی می‌کند و خود موهبتی است از طرف خداوندی که تمامی انسان هارا برمی فروزد." و کارل رانر (Karle Rahner)، شخصاً با آموزه اش که همانا مسیحیان بی‌نام و نشان است و دیدگاهش درباره ادیان به منزله عینیت های اراده جهان‌شمول رستگاری الهی عملأ به غایات منطقی همان الاهیات تکمیلی راه می‌برد.

از چندین سال پیش رفته رفته بسیاری از متالهین به حدود الاهیات تکمیلی بی‌برده‌اند. الاهیاتی که گفت و گوی میان ادیان را بر پایه طرح یکهارچه میسر نمی‌کند. در واقع آنچه که جدی گفته نمی‌شود همانا تحریف سایر سنت‌های دینی در تفاوت‌های انگناک ناپذیرشان است. نظر به جهان‌شمولی "راز مسیح"، وحدت مسیحیت را همچون واحدی انصمامی ادراک می‌کنیم که واجد تمامی ارزش‌های حقیقت و زیبایی است؛ ارزش‌هایی که سایر ادیان هم می‌توانند حامل آنها باشند. بنابراین جریان متداول تر

درون کلام کاتولیک در صدد فراروی به سوی کلامی تکمیلی است که بدون طرح مسئله مورد اتفاق "راز مسیح" که همانا مسیح محوری بانی است از پلورالیسمی انضمامی سخن به میان می آورد که به معنای شناخت ارزش‌های کلامی و دال بر کثرت راه‌های رو به سوی خداوند است.

### پلورالیسم دینی به منزله 'مسئله ای کلامی'

چنان که دیدیم شورای واتیکان دوم باب دوران نوینی را در کلام کشود به این معنا که درباره آدیان غیرمسيحي قضاوتی مثبت ارائه کرد و اذعان داشت که آنها نیز حامل ارزش‌های راهیانی بخش هستند. البته این شورا تا جایی پیش نرفت که آدیان غیرمسيحي را به مثابة راه‌های رستگاری تلقی کند و هیچ قضاوت کلامی ای در خصوص معنای پلورالیسم دینی ابراز نکرد.

جهت گیری هرمنوئیکی بر مبنای تجربه تاریخی امروز کلیسا و جستجوی تفسیر مجدد طرح رستگاری الاهی، دقیقاً از جمله وظایف الاهیات است. کلیسا، امروز با تجربه پلورالیسم دینی ای رو به روست که از دیدگاه‌های انسانی غلبه ناپذیر به نظر می‌آید. این درحالی است که در آستانه هزاره سوم، کلیسا معرفتی زنده‌تر نسبت به ویژگی تاریخی فرهنگ غربی دارد. همان فرهنگی که فرهنگ غالب زمینه ساز الاهیات کلیسا در طول بیست قرن بود. در نتیجه این فرهنگ بیش از پیش خود را با سایر فرهنگ‌های پس متقدم تر که از سنن کلان، دینی تفکیک ناپذیرند، مواجه می‌بیند. پس جای شکفتی نیست چنانچه شماری از متكلمين، کاتولیک یا غیرکاتولیک، به جد از خود بپرسند که آیا به واقع پلورالیسم دینی، مارا به پلورالیسمی اصیل یا راستین که منطبق با خواست رازآمیز الهی است راه نمی‌برد؟

حتا اگر متكلمنی همچون کارل بارت بر آن باشد که این یک سؤال ناروای کلامی است، چرا که متن مقدس پاسخگوی چنین معماهی نیست، بازهم می‌توانیم بیندیشیم که این پرسش اجتناب‌ناپذیر است و حتا واحد یک

باروری کلان کلامی است، چرا که ما را یاری می کند تا بینش تاریخی مان را در باره رستگاری، گسترش دهیم. به هر حال این یکانه طریق بدل توجه نسبت به نهادهای متولی بسیاری از متون، شورا است که از آن رهگذر می توانیم بسیاری از مکتوبات شورا و آنچه را که من معضل دیرین رستگاری بی ایمانان نامیدم، دریابیم.

من به نوبه خود فکر نمی کنم که بایستی این فرضیه کلامی را حتا پس از بیانیه Dominus Jesus ۶ اوت ۲۰۰۰ کنار گذارد. می دانیم که این سند کنگره ای در باره آموزه ایمان به وحدانیت و جهانشمولی رستگاری عیسی مسیح و کلیسا است و متألهینی را که قائل به تمایز میان پلورالیسم حقیقی و پلورالیسم حقوقی هستند، محکوم می کند. در مجموع این سند مارا شکفت زده نمی کند، چرا که متن امضا شده توسط کاردینال راتزینگر، پلورالیسم را به عنوان ایدئولوژی درمی یابد که از حقیقت تمام مأیوس است و می خواهد بیش از هر چیز به ما درخصوص نسبی گرایی برخی از متألهین معاصر انداز دهد. متألهینی که به بهانه زمینه سازی برای گفت و گویی میان ادیان خصیصه منحصر به فرد میانجی گری مسیح را زیرستوال می برند و نیز برآورده که وحی مسیحی را مانند کلیت وحی، نسبی کنند. اما به سادگی می توان به کمک متون نشان داد که متكلمهینی که میان پلورالیسم حقیقی و حقوقی تمایز قائل نیستند، به هیچ وجه خود را قربانی ایدئولوژی پلورالیسم نمی کنند. آنان از بابت کشف این نکته بسیار در شکفت خواهند شد که این تمایز، افکار را قطعاً به سوی تلقی پلورالیسم به منزله فراروی از حقایق متعدد مندرج در ماده چهار بیانیه سوق خواهد داد. به ویژه خصیصه کامل و شاخص وحی مسیحی، متون الهام بخش، یگانگی و وحدت میان کلمه ازلی و عیسای ناصری، یکهارچگی و جهانشمولی را مسیح و ...

### فوریت گفت و گوی اسلام و مسیحیت

در خاتمه این تأملات و در چشم انداز سمینار مان، فقط به خود اجازه می دهم که بر اهمیت گفت و گوی دو دین از نخستین ادیان عالم که همانا

مسیحیت و اسلام است تأکید کنم. این گفت و گو در بستر جهانی شدن که حقیقتاً متنضم مخاطرات فراوانی برای آینده جوامع جهانی است و در برابر تهدیدات تروریسمی که از ۱۱ سپتامبر ۲۰۰۱ به خطر دوباره فعال شدن رقابت دیرینه میان غرب مسیحی و دنیای عرب - مسلمان دامن زده است، از قوریت بسیاری برخوردار است.

نخست لازم به یادآوری است بیانیه نوین *Nostra aetate* از اظهار این نکته فروگذار نیست که: کلیسا به مسلمانانی که خدای را، همان خدای زنده، باقی، رحیم و قادر، خالق آسمان و زمین، که با آدمیان لب به سخن گشوده است را می پرستند، به دیده احترام می نکرد.

این خویشاوندی تجربه دینی میان مسیحیان و مسلمانان در اوت ۱۹۸۵ توسط پاپ ژان پل دوم در خلال سخنرانی اش در میدان کازابلانکا، درحالی که پای از حدود بیانیه شورا فراتر می گذاشت منعکس شده است: "ما (مسیحیان و مسلمانان) به خدایی واحد معتقدیم، خدای حی که جمیع آفریدگان را به کمال رساند." این اعتقاد مشترکی که در ایمان ابراهیم ریشه دارد؛ هرچند که جلوه های مختلفی داشته باشد: "ابراهیم برای ما سرمشی واحد از ایمان به خداست یعنی تبعیت از خواست خدا و اعتماد به خیر او".

البته گرچه متكلمن مسیحی در خصوص قاموس پیامبری محمد رسول، اتفاق نظر ندارند، اما به نظر می رسد که کلیسا برای پذیرش اسلام به مثابة دینی ابراهیمی در جوار یهودیت و مسیحیت آمادگی لازم را داشته باشد. این دین در ارتباط با انتخاب ابراهیم در رده دوم قرار دارد چنان که در قرآن آمده است: "ای اهل کتاب چرا ستیزه کنید در ابراهیم در حالی که فرستاده نشده است تورات و انجیل مگر پس از او، آیا تعقل نکنید؟"

به بیان دقیق تر اسلام ادعای نوآوری نمی کند اما مؤکداً اظهار می کند که ایمان اولیه بنی اسرائیل را آنچنان که در سفر تنبیه آمده، احیاء کرده است: "اسرائیل گوش فرا دارا یهوه، خدای ما، تنها خداست".

گذشته از چالش عرفی‌ای که تمدن غرب و تمدن عرب - مسلمان رویارویی یکدیگر دارند، نمی‌توان وجود رقابتی همکان میان آنها را انکار کرد. هر دوی این ادیان مدعی‌اند که دین اکمل آن. در نظر مسیحیان، مسیح "لبیک" نهایی خدا به انسان است که رسالت تمامی پیامبران پیشین را به اتمام می‌رساند. برای مؤمنان به اسلام اما، این محمد رسول است که "خاتم پیامبران" است و آخرین حجت که در مفهوم توحید مطلق، درحالی که مؤید پیامبران پیشین یعنی ابراهیم، موسی و عیسی است آنان را تصحیح نیز می‌کند. ایمان مسیحی اگر مدعی این نباشد که عیسی مسیح به مثابه واقعه وحیانی کامل و قطعی در باب راز خداوند است، خودش را نفی کرده است. اما اگر در این مقاله اشاراتی به این امر کرده‌ام نبایستی آن را در معنای تمامیت خواهانه آن دریافت. همچنان که بسیاری از متون شورای واتیکان دوم به ما القا می‌کند کلام مسیحی این آمادگی را دارد تا در متون مقدس و حتی متون مقدم بر عهد قدیم و عهد جدید، پرتوهایی از حقیقت کمال نایافته اما گرانبها را بازشناسی کند که می‌توانند به شیوه خود گواه راز بی‌انتهای خداوند باشند. از آنجا که قرآن بر وحی کتاب مقدس در خصوص وحدانیت الاهی مؤکداً پای می‌فشارد، می‌تواند در آن واحد هشداری نیز خطاب به یهودیت و مسیحیت دهد. در عین حال، در خصوص معانی عظمت خدا و پرستشی که از او بر نمۀ آدمی است، می‌تواند حامل قوت‌هایی باشد. از سوی دیگر، کلیسا نیز درحالی که وحدانیت اندیشه مسیح در نظام رستگاری اعلام می‌کند این نکته را بازمی‌شناسد که برای مردان و زنان با حسن نیتی هم که اراده‌الهی را متحقق می‌سازند، می‌تواند راه رستگاری باشد؛ چنان که در تعالیم واتیکان دوم آمده است: "طرح رستگاری به یک میزان کسانی را که خدای را می‌شناسند و در وله اول مسلمانانی که اقرار به خدای ابراهیم می‌کنند و به همراه مأخذای واحد، رحیم و داور روز بازپسین را پرستش می‌کنند، در بر می‌گیرد".

به رغم تمايزات اصولی غيرقابل اغماص، شاید در آغاز هزاره سوم وقت آن رسیده باشد که رقابت آبا اجدادی مان را در راه وحدت متقابل مان

برای دفاع از ارزش‌های مشترک‌مان، تغییر شکل دهیم و آنها را در راستای خدمت به تمدنی مدعو به کار گیریم. بنابراین بایسته است که در میان این ارزش‌ها با احترام به بشر واقعی در مبارزه برای عدالت و بقای خلق، به معنای خدایی ذی قیمت‌تر و بزرگتر درآویزیم.

\*\*\*

\* متن سخنرانی کلود ژفره Claud Geffre در سمینار SEDOS

